

Sura 76 The Human

76章 人間

[76:0] In the name of God, Most Gracious, Most Merciful

慈愛深き慈悲深い神の御名において

[76:1] Is it not a fact that there was a time when the human being was nothing to be mentioned?

人間について言われることが全くなかった時があったことは事実ではないのか？

[76:2] We created the human from a liquid mixture, from two parents, in order to test him. Thus, we made him a hearer and a seer.

私達が人間を試練のために、二人の両親からの混ざった液体から創った。だから私達は彼を、聞く人、見る人とした。

[76:3] We showed him the two paths, then, he is either appreciative, or unappreciative.

私達は彼に2つの道を示した。それから彼は感謝するものか、感謝しないもののどちらかである。

[76:4] We prepared for the disbelievers chains, shackles, and a blazing Hell.

私達は不信者のために、鎖、かせ、そして激怒した地獄を用意した

[76:5] As for the virtuous, they will drink from cups spiced with nectar.

有徳者は、ネクターによって香料されたカップから飲むでしょう

[76:6] A spring that is reserved for **GOD's** servants; it will gush out as they will.

神の使徒たちにとってのために確保された泉、それは彼らが望むたびに噴出する

[76:7] They fulfill their pledges, and reverence a day that is extremely difficult.

彼らは彼らの誓約を満たし、非常に難しい日に敬意する

[76:8] They donate their favorite food to the poor, the orphan, and the captive.

彼らは彼らの好きな食べ物を貧しいもの、孤児、そしてに捕虜に寄贈する

[76:9] "We feed you for the sake of **GOD**; we expect no reward from you, nor thanks.

私達は神に免じて食べさせる、私達は何の報酬も、感謝もあなたから期待しない

[76:10] "We fear from our Lord a day that is full of misery and trouble."

私達はあなたの主からくる哀れで苦難な日を恐れる

[76:11] Consequently, **GOD** protects them from the evils of that day, and rewards them with joy and contentment.

従って、神は彼らを悪魔達の日から守り、喜びと満足にて報酬する。

[76:12] He rewards them for their steadfastness with Paradise, and silk.

彼は彼らの忍耐を楽園と絹によって報酬する。

[76:13] They relax therein on luxurious furnishings. They suffer neither the heat of the sun, nor any cold.

彼らは豪華な家具でくつろぐ。彼らは太陽の熱またはどんな寒さからも苦しむことはない。

[76:14] The shade covers them therein, and the fruits are brought within reach.
日陰が彼らを被い、果物は届くところに寄せられる。

[76:15] They are served drinks in silver containers and cups that are translucent.
彼らは銀の器に入った飲み物を出され、コップは半透明である

[76:16] Translucent cups, though made of silver; they rightly deserved all this.
半透明のコップ、でも銀でできている、彼らはこれらすべてを正しく受けるに足る

[76:17] They enjoy drinks of delicious flavors.
彼らはおいしい味の飲み物を楽しむ

[76:18] From a spring therein known as "Salsabeel."
サルサビールと知られている泉から

[76:19] Serving them will be immortal servants. When you see them, they will look like scattered pearls.

不死のしもべによって彼らは応対される。あなたが彼らを見ると、彼らは散らばった真珠のように見える。

[76:20] Wherever you look, you will see bliss, and a wonderful dominion.
どこを見ても、あなたは無上の幸福とすばらしい主権をみるであろう

[76:21] On them will be clothes of green velvet, satin, and silver ornaments. Their Lord will provide them with pure drinks.
彼らには、緑のビロードの服、銀の飾り物。彼らの主は清い飲み物を彼らに与えるであろう

[76:22] This is the reward that awaits you, for your efforts have been appreciated.
これがあなたが待っていた報酬です。あなたの努力は感謝されたのです。

[76:23] We have revealed to you this Quran; a special revelation from us.
私達はこのコーランをあなたに啓示した、私達からの特別な天啓

[76:24] You shall steadfastly carry out your Lord's commandments, and do not obey any sinful disbeliever among them.

あなたは主からの戒律を忍耐強く遂行すべきである、そして彼らの間の罪深い不信者のいうことは一切従ってはいけない

[76:25] And commemorate the name of your Lord day and night.
そして主の名を昼も夜も祝いなさい

[76:26] During the night, fall prostrate before Him, and glorify Him many a long night.
夜の間、彼の前に屈服し、多くの長い夜に彼を賛美しなさい

[76:27] These people are preoccupied with this fleeting life, while disregarding -just ahead of them-a heavy day.

これらの人々はこのつかの間の人生に没頭し、彼らのほんの少し前にある厳しい日について無視している

[76:28] We created them, and established them, and, whenever we will, we can substitute others in their place.

私たちは彼らを創った、そして彼らを落ち着かせた、そして私たちの意思によっていつでも、彼らの位置を他の者達に代えることができる。

[76:29] This is a reminder: whoever wills shall choose the path to his Lord.

これは思い出させる助言である。 誰でも主の道を選ぶべきである

[76:30] Whatever you will is in accordance with **GOD's will. GOD is Omniscient, Wise.**

何でもあなたがすることは神の意志に従っている。彼は全知のお方、賢いお方

[76:31] He admits whomever He wills into His mercy. As for the transgressors, He has prepared for them a painful retribution.

彼は、彼が望む者誰でも、彼の慈悲を許す。罪を犯すものには、彼は苦しい天罰を用意してある。